



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via - Ulica - Uljarska 1/IV
51000 FIUME - RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2021-15/1
N° Pr. 2170-67-02-21-2

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XXXIX Sessione per corrispondenza, tenutasi il 14 gennaio 2021, dopo aver esaminato la richiesta della SMSI di Rovigno relativa alla copertura delle spese per esami integrativi ed equipollenze di diplomi conseguiti all'estero da parte di connazionali che hanno appena terminato gli studi universitari, su proposta della Titolare del Settore "Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie", ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

14 gennaio 2021, N° 277,

"Assegnazione di contributi finanziari una tantum per la promozione di attività di ricerca, equipollenze di diplomi, esami integrativi"

1. Si approva l'assegnazione di un contributo finanziario per la promozione dell'attività di ricerca, per l'equipollenza di diplomi conseguiti all'estero e per il sostenimento di esami integrativi necessari a seguito di diplomi conseguiti all'estero.
2. Il contributo finanziario è *una tantum* e pari alla necessità presentata da parte dei signoli richiedenti.
3. Si approva quanto segue:
un contributo *una tantum* pari a **8.450,00 kn al netto** a Irina Basara di Rovigno,
un contributo *una tantum* pari a **8.450,00 kn al netto** a Roberta Venier di Rovigno,
un contributo *una tantum* pari a **8.450,00 kn al netto** a Luka Nreka di Rovigno,
un contributo *una tantum* pari a **10.625,00 kn al netto** a Željko Soldatić di Rovigno,
un contributo *una tantum* pari a **12.450,00 kn al netto** a Sandra Soffici di Pola.
4. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2019 – II Assestamento", Settore "Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie", alla voce 21 "Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi".
5. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dell'Ufficio amministrativo dell'Unione Italiana.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Fiume, 14 gennaio 2021

Recapitare:

- A Irina Basara, Roberta Venier, Luka Nreka, Željko Soldatić e Sandra Soffici.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko Gall.
- Ai Servizi amministrativi e Archivio.



Il Presidente
Marin Corva

MOTIVAZIONE

La Giunta Esecutiva nel *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2019 – Il Assestamento”* ha presentato la voce di spesa n. 21 *“Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi”* del Settore *“Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie”*. Quest’ultimo ha inviato una circolare a tutti gli istituti prescolari e scolastici della CNI in cui ha chiesto agli stessi di esprimere le proprie necessità per quanto riguarda:

- la promozione dell’attività scientifica.
- l’organizzazione di convegni e conferenze.
- l’acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali.
- la copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI.
- le conferenze di presentazione dell’attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.
- il raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l’Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l’ottenimento dell’equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell’organico nelle nostre Istituzioni e l’acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.
- le riqualifiche professionali.

In base alla richieste pervenute da parte della Scuola Media Superiore di Rovigno, di cui nella tabella sottostante, la Titolare del Settore ha proposto e la Giunta Esecutiva ha deliberato i contributi finanziari una tantum di cui alla presente Conclusione.

	Nome e cognome	Data della richiesta	Specifiche della richiesta	Importi richiesti al netto
1.	Irina Basara, Rovigno	7.10.2020.	Esami di competenze pedagogiche Facoltà di Osijek 2019/2020	8.450,00 kn
2.	Roberta Venier, Rovigno	7.10.2020.	Esami di competenze pedagogiche Facoltà di Osijek 2018/2019	8.450,00 kn
3.	Luka Nreka, Rovigno	7.10.2020.	Esami di competenze pedagogiche Facoltà di Osijek 2018/2019	8.450,00 kn
4.	Željko Soldatić, Rovigno	7.10.2020.	Esami di competenze pedagogiche Facoltà di Osijek 2019/2020 - costi procedura di equipollenza	10.625,00 kn
5.	Sandra Soffici, Pola	7.10.2020.	Esami di competenze pedagogiche Facoltà di Osijek 2018/2019 – riconoscimento diploma conseguito in Italia e costo esame professionale	12.450,00 kn



**TALIJANSKA SREDNJA ŠKOLA -
SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA
ROVINJ - ROVIGNO**

OIB: 40451153058

G. Carducci 20, Rovinj - Rovigno

Tel.: 00385 52 813277, 840984; fax: 00385 52 840985

E-mail: smsir@pu.t-com.hr <http://www.smsir.hr>

SIGLA AMM.: 910-04/20-01/01

N.PROT.: 2171-10-02-20-10

Rovigno, 7 ottobre 2020

UNIONE ITALIANA

Alla cortese attenzione del Presidente della GE,
Signor Marin Corva

OGGETTO: Progetto n. 25 "Promozione dell'attività scientifica"
dei Progetti della Legge 73.01, Cap. 4445-2019
Richiesta,
- invia si.

Gentile Presidente Corva,

Facendo seguito alla richiesta pervenutaci via mail il 15 settembre scorso trasmettiamo la documentazione necessaria, scusandoci per il ritardo, ma ci è servito un pò di tempo per raccogliere i documenti.

I Si chiede i seguenti rimborsi :

1. rimborso delle spese per 5 insegnanti che hanno concluso le competenze pedagogiche:

Irina Basara:, docente di materie professionali nel campo dell'Economia, commercio ed amministrazione aziendale:

in allegato trasmettiamo le fatture e le conferme del pagamento effettuato per le competenze pedagogiche (8.450,00 kn) che l'insegnante ha frequentato presso la Facoltà di Osijek, durante l'anno scolastico scorso 2019/2020 e che ha concluso nello stesso anno

Roberta Venier:, laureata in Biologia marina:

in allegato trasmettiamo le fatture e le conferme del pagamento effettuato per le competenze pedagogiche (8.450,00 kn) che l'insegnante ha frequentato presso la Facoltà di Osijek, durante l'anno scolastico 2018/2019 e che ha concluso nello stesso anno

Luka Nreka, con il titolo accademico in pittura presso (Accademia delle belle arti di Venezia):

in allegato trasmettiamo le fatture e le conferme del pagamento effettuato per le competenze pedagogiche (8.450,00 kn) che l'insegnante ha frequentato presso la Facoltà di Osijek, durante l'anno scolastico 2018/2019 e che ha concluso nello stesso anno

Željko Soldatić: con la laurea magistrale in scienze internazionali e diplomatiche, docente di Etica e Politica ed economia:

in allegato trasmettiamo le fatture e le conferme del pagamento effettuato per le competenze pedagogiche che l'insegnante ha frequentato presso la Facoltà di Pola, durante l'anno scolastico 2019/2020 e che concluderà nelle prossime settimane, nell'importo di 8.525,00 kn (in allegato le fatture con l'importo totale, lo storno di una parte dell'importo, in quanto gli sono stati riconosciuti alcuni esami).

Sandra Soffici, fisioterapista:

in allegato trasmettiamo le fatture e le conferme del pagamento effettuato per le competenze pedagogiche (8.450,00 kn) che l'insegnante ha frequentato presso la Facoltà di Osijek, durante l'anno scolastico 2018/2019 e che ha concluso nello stesso anno

2. di rimborso delle spese a due insegnanti che hanno portato a termine la procedura dell'equipollenza (parificazione del titolo di studio) del diploma conseguito in Italia per poter ottenere il decreto da parte del Ministero croato, senza il quale non potrebbero accedere all'esame di stato e né venir assunti a tempo indeterminato:

I

Željko Soldatić:

la fattura (in allegato) relativa alla traduzione del diploma conseguito all'estero, nell'importo di 2.100,00 kn.

Sandra Soffici :

la conferma di pagamento per le spese per il riconoscimento del diploma universitario italiano conseguito a Roma a La Sapienza 2 (1.500,00 kn) , e la conferma del pagamento del costo di sostenimento dell'esame professionale per poter ottenere il riconoscimento del titolo di studio (2.500,00 kn).

Inoltre,

3. si chiede gentilmente il rimborso dell'importo versato da:
Tomislav Bišić-Pauletić, docente di Arte musicale

per la quota d'iscrizione (18.900,00 kn, ricevuta in allegato) ad un corso propedeutico in campo psicoterapeutico dalla durata di tre semestri con dieci esami. Le discipline propedeutiche sono necessarie a tutti coloro (lo stabilisce la nuova Legge sulla prassi psicoterapeutica in Croazia) che una volta finita una formazione in psicoterapia presso una scuola in Croazia, cosa che il professore aveva fatto in precedenza, vogliono lavorare come terapeuti ma non hanno una formazione universitaria in campo medico, psicologico o pedagogico sociale.

II si richiede gentilmente :

un supporto finanziario per la pubblicazione dell'opuscolo che stamperemo nell'ambito del progetto dello studio del territorio che realizzeremo quest'anno, dal tema "La zona di San Gottardo".

Le scorse edizioni di questo progetto hanno avuto tanto successo, come quello "Lungo la ferrovia Rovigno-Canfanaro".

L'importo della pubblicazione dell'opuscolo si aggira attorno alle 8.000,00 kn.

Confidando nella Sua comprensione,
cordialmente la salutiamo.

Allegati:

- i documenti come nel testo



In f.f. di Presidente
Ines Venier
prof.ssa Ines Venier